

AC1234-8i

|    |                 |    |                              |
|----|-----------------|----|------------------------------|
| de | Ersatzteilliste | fr | Liste de recambio            |
| en | Spare part list | es | Lista de piezas por separado |

## Product history

| Bezeichnung<br>Designation<br>Dénomination<br>Designación | Bestellnummer<br>Partnumber<br>Référence<br>Núm.depedido | Gefertigt von<br>Production since<br>Fabrication de<br>Fabricación de | Gefertigt bis<br>Produced until<br>Fabrication<br>Fabricación | Unverbindlicher Lieferzeitraum<br>Non-binding delivery period<br>Délai de livraison indicatif<br>Plazo de entrega no vinculante | Bemerkungen<br>Notes<br>Notes<br>Notas |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| AC1234-8i                                                 | SP00000114                                               | 2017-09                                                               |                                                               |                                                                                                                                 | grey, R1234yf with identifier          |
| AC1234-8i                                                 | SP00000126                                               | 2017-09                                                               |                                                               |                                                                                                                                 | grey, NX, R1234yf with identifier      |

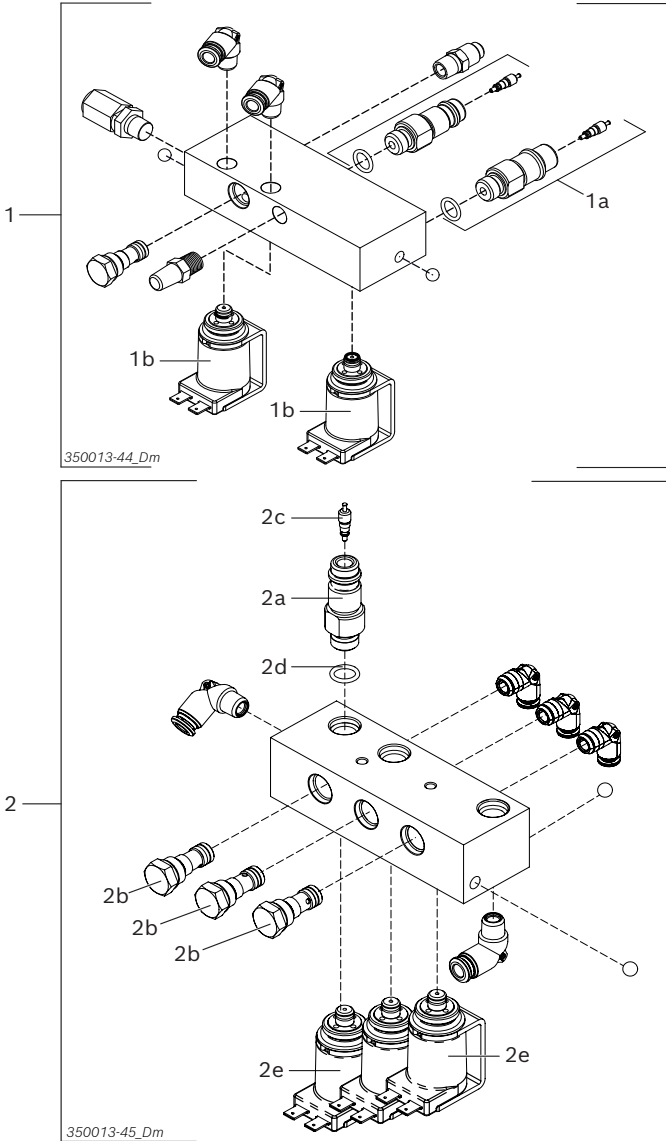
## Classification, Intervals and additional notes

| Class | ----- de -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ----- en -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ----- fr -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ----- es -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ----- it -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ●     | <b>Verschleißteil:</b><br><b>Definition:</b><br>Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes!<br><br>- Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet<br>- Verminderte Gewährleistung<br>- Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.<br><br>Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von:<br>- der Einsatzzeit<br>- Art und Häufigkeit der Verwendung<br>- Alter der Maschine | <b>Wearing part:</b><br><b>Definition:</b><br>The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product!<br><br>- In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed<br>- Reduced warranty<br>- We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.<br><br>Note: Wear and the maintenance interval depend on:<br>- Usage time<br>- Nature and frequency of use<br>- Age of machine | <b>Pièce d'usure :</b><br><b>Définition :</b><br>La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit !<br><br>- Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie<br>- Garantie réduite<br>- Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.<br><br>Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants :<br>- durée d'utilisation<br>- nature et fréquence de l'utilisation<br>- âge de la machine | <b>Pieza de desgaste:</b><br><b>Definición:</b><br>La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto.<br><br>- En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza<br>- Garantía reducida<br>- Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.<br><br>Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen:<br>- del tiempo de servicio<br>- del tipo y frecuencia de uso<br>- de la edad de la máquina | <b>Parte soggetta a usura:</b><br><b>Definizione:</b><br>Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto.<br><br>- In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego<br>- Garanzia ridotta<br>- Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.<br><br>Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da:<br>- tempo operativo<br>- tipo e frequenza dell'impiego<br>- età della macchina |
| ⦿     | <b>Funktionsteil:</b><br><b>Definition:</b> Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes!<br><br>- Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet<br>- Standard Gewährleistung<br>- Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.                                                                                                                                                         | <b>Function part:</b><br><b>Definition:</b> The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product!<br><br>- In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed<br>- Standard warranty<br>- We recommend stocking these parts in the local warehouse.                                                                                                                               | <b>Pièce fonctionnelle :</b><br><b>Définition :</b> La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit !<br><br>- Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie<br>- Garantie standard<br>- Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.                                                                                                                                                                      | <b>Pieza funcional:</b><br><b>Definición:</b> La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto.<br><br>- En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza<br>- Garantía estándar<br>- Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.                                                                                                                                                               | <b>Parte funzionale:</b><br><b>Definizione:</b> Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto.<br><br>- In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego<br>- Garanzia standard<br>- Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.                                                                                                                                                        |
| ○     | <b>Nicht-Funktionsteil:</b><br><b>Definition:</b> Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes!<br><br>- Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet<br>- Standard Gewährleistung<br>- Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.                                                                                                                                   | <b>Non-function part:</b><br><b>Definition:</b> The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product!<br><br>- In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed<br>- Standard warranty<br>- We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.                                                                                                      | <b>Pièce non fonctionnelle :</b><br><b>Définition :</b> La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit !<br><br>- Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie<br>- Garantie standard<br>- Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.                                                                                                                                                  | <b>Pieza no funcional:</b><br><b>Definición:</b> La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto.<br><br>- En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza<br>- Garantía estándar<br>- Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.                                                                                                                                                      | <b>Parte non funzionale:</b><br><b>Definizione:</b> Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto.<br><br>- In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego<br>- Garanzia standard<br>- Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.                                                                                                                              |

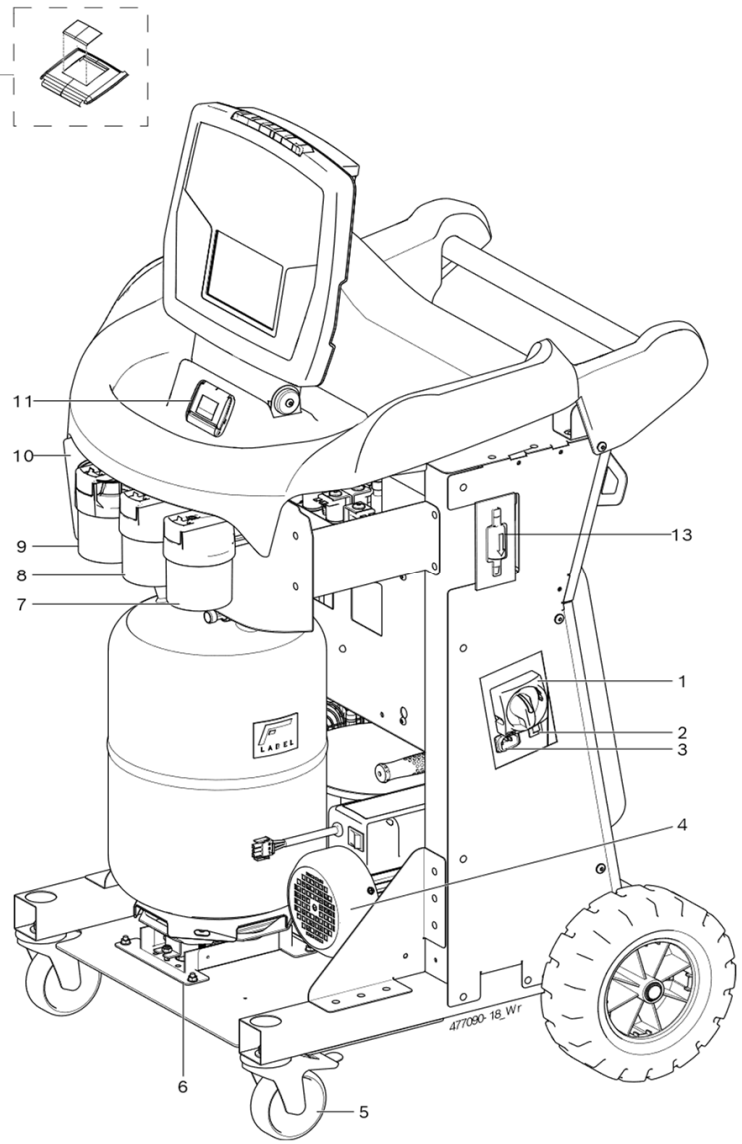
| Intervall | Wartungsintervall des Verschleißteiles | Maintenance interval for wearing part | Intervalle d'entretien de la pièce d'usure | Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste | Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura |
|-----------|----------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| h         | Stunden                                | hours                                 | heures                                     | Horas                                              | ore                                                     |
| d         | Tage                                   | days                                  | jours                                      | Días                                               | giorni                                                  |
| m         | Monate                                 | month                                 | mois                                       | Meses                                              | mesi                                                    |
| cy        | Zyklen                                 | cycles                                | cycles                                     | Ciclos                                             | cicli                                                   |
| -         | ohne definiertes Wartungsintervall     | No defined maintenance interval       | pas d'intervalle d'entretien défini        | Sin intervalo de mantenimiento definido            | senza intervallo di manutenzione definito               |

| Customer | Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)                             | Replacement of part by customer (workshop)                                          | Remplacement de la pièce par le client (atelier)                          | Sustitución de la pieza por el cliente (taller)                                     | La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| -        | ist nicht erlaubt.                                                            | Not permissible.                                                                    | pas autorisé                                                              | no está permitida.                                                                  | non è ammessa.                                                         |
| x        | ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt) | Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions) | autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice) | está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de | è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso) |

| Part-number | Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil                                                                                                                                                        | Order number of replacement part or reference to standard part                                                                                                                                                              | Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée                                                                                                                                                                             | Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada                                                                                                                                                                                            | Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato                                                                                                                                                                                           |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normpart    | <b>Normteil:</b><br>Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen.<br>Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich | <b>Normpart (Standard part):</b><br>Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges.<br>All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible | <b>Pièce normalisée :</b><br>Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre.<br>Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles | <b>Pieza normalizada:</b><br>Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta.<br>Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles. | <b>Parte unificata (componente unificato):</b><br>Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro.<br>Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class) |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)          | IDENTIFICATION (fr)  | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)       | IDENTIFICACION (es)  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)            | Comment (en)         |                                                                                      |
| 1    | 1     | -         | -        | SP00101411                        | Verteilerblock            | Collecteur           |  |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                  | Distribuidor         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | FLUSH LOOP MANIFOLD N2H2  |                      |                                                                                      |
| 1a   | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101749 | Ersatzteilsatz            | Jeu De Rechanges     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit               | Juego De Repuestos   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | FLUSH PORT KIT w/O-RING   |                      |                                                                                      |
| 1b   | 1     | -         | -        | SP01100078                        | Magnetspule               | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                  | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC MANIFOLD |                      |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | -        | SP00101415                        | Verteilerblock            | Collecteur           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                  | Distribuidor         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | INJECTION MANIFOLD        |                      |                                                                                      |
| 2a   | 1     | -         | -        | SP01100215                        | Anschlusstutzen           | Raccord              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Fitting                   | Empalme              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                           |                      |                                                                                      |
| 2b   | 1     | -         | -        | SP01100241                        | Rückflussverhinderer      | Clapet de non-retour |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | check valve               | chapeta de retención |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | 0                         |                      |                                                                                      |
| 2c   | 1     | -         | -        | SP01100061                        | Ventileinsatz             | Element De Soupape   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Valve Insert              | Elemento De Valvula  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                           |                      |                                                                                      |
| 2d   | 1     | -         | -        | SP01100105                        | O-Ring                    | Joint torique        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                    | Junta torica         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                           |                      |                                                                                      |
| 2e   | 1     | -         | -        | SP01100078                        | Magnetspule               | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                  | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC MANIFOLD |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                           |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                           |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                           |                      |                                                                                      |

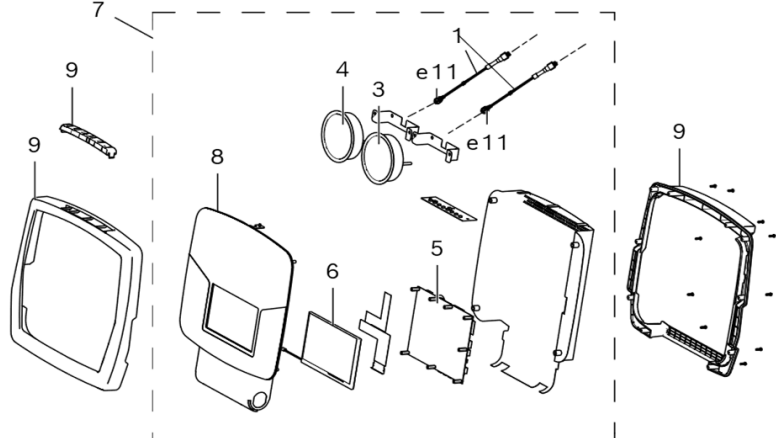
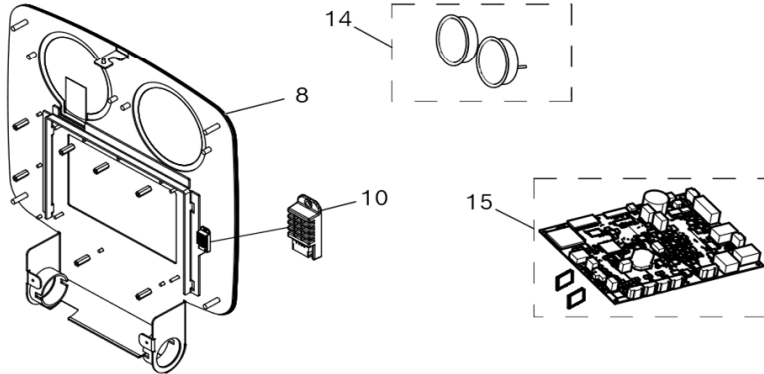


| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr)       | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                   | IDENTIFICACION (es)       |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                        | Comment (en)              |                                                                                      |
| 1    | ●     | -         | -        | SP00101713 | Netzschalter                          | Interrupteur              |  |
|      |       |           |          |            | Mains switch                          | Interruptor De Linea      |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | MAIN PWR SWITCH ITH16amp 67x67 BREMAS |                           |                                                                                      |
| 2    | ●     | -         | -        | SP01100115 | Sicherungsautomat                     | Coupe-Circuit Automatique |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Circuit breaker                       | Cortacircuito Automatico  |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                           |                                                                                      |
| 3    | ●     | -         | -        | SP00101938 | Netzfilter                            | Filtre Secteur            |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Mains Filter                          | Filtro De Red             |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | MAINS FILTER SRB1 250V 15A 50/60Hz    |                           |                                                                                      |
| 4    | ●     | -         | -        | SP00101362 | Vakuumpumpe                           | Pompe à Vide              |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Vacuum Pump                           | Bomba De Vacio            |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | PUMP 170l/min 50/60Hz                 |                           |                                                                                      |
| 5    | ○     | -         | X        | SP00100046 | Lenkrolle                             | Galet De Direction        |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Caster Wheel                          | Rodillo-Guia              |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                           |                                                                                      |
| 6    | ●     | -         | -        | SP00101879 | Skale                                 | Cadran Gradue             |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Scale                                 | Escala                    |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | kit scale + magnet                    |                           |                                                                                      |
| 7    | ●     | -         | X        | SP00102079 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | UV dye bottle assembled               |                           |                                                                                      |
| 8    | ●     | -         | X        | SP00102077 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | POE bottle assembled                  |                           |                                                                                      |
| 9    | ●     | -         | X        | SP00102078 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | PAG bottle assembled                  |                           |                                                                                      |
| 10   | ●     | -         | X        | SP00101727 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Oil drain bottle w/Magnet             |                           |                                                                                      |



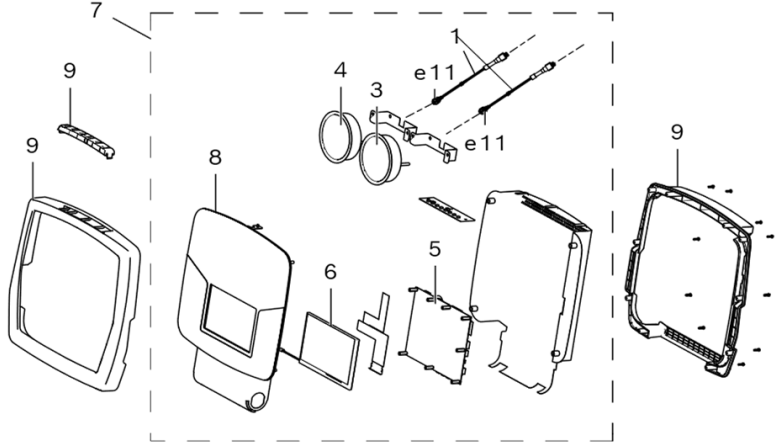
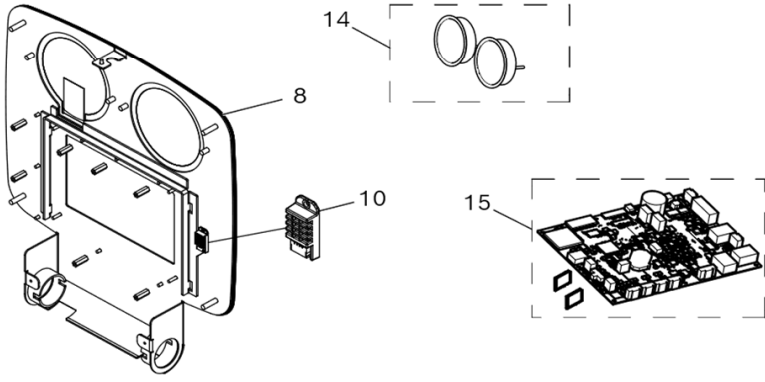
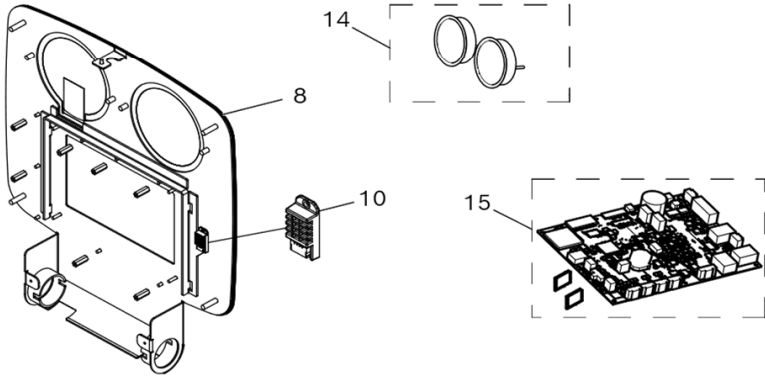
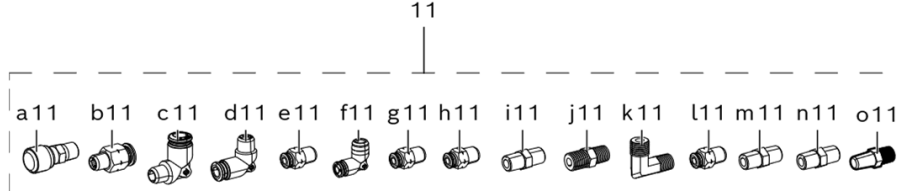
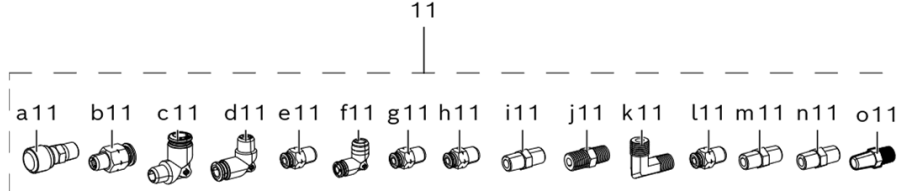
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|---------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)             | IDENTIFICACION (es)      |         |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                  | Comment (en)             |         |
| 1    | ●     | -         | -        | SP00101490                        | Verdichter                      | Compresseur              |         |
|      |       |           |          |                                   | Compressor                      | Compresor                |         |
|      |       |           |          |                                   | WELDED COMPRESSOR GL90TGL       |                          |         |
| 2    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101476 | Platte                          | Plaque                   |         |
|      |       |           |          |                                   | Plate                           | Placa                    |         |
|      |       |           |          |                                   | RIGHT SIDE PANEL                |                          |         |
| 3    | ●     | -         | -        | SP00101411                        | Verteilerblock                  | Collecteur               |         |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                        | Distribuidor             |         |
|      |       |           |          |                                   | FLUSH LOOP MANIFOLD N2H2        |                          |         |
| 4    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101477 | Platte                          | Plaque                   |         |
|      |       |           |          |                                   | Plate                           | Placa                    |         |
|      |       |           |          |                                   | LEFT SIDE PANEL                 |                          |         |
| 5    | ○     | -         | X        | no longer available<br>SP00102108 | Abdeckung                       | Recouvrement             |         |
|      |       |           |          |                                   | Cover                           | Cubierta                 |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in SP00102185          |                          |         |
| 6    | ○     | -         | X        | no longer available<br>SP00102107 | Abdeckung                       | Recouvrement             |         |
|      |       |           |          |                                   | Cover                           | Cubierta                 |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in SP00102185          |                          |         |
| 7    | ●     | -         | -        | SP00101526                        | Lüfter                          | Ventilateur              |         |
|      |       |           |          |                                   | Fan                             | Ventilador               |         |
|      |       |           |          |                                   | FAN 230V 180/200 CFM            |                          |         |
| 8    | ●     | -         | -        | SP00101529                        | Handrohr                        | Guide                    |         |
|      |       |           |          |                                   | Pipe                            | Tubo Empunadura          |         |
|      |       |           |          |                                   | COMPRESSOR-MANIFOLD COPPER HOSE |                          |         |
| 9    | ●     | -         | -        | SP00101527                        | Sicherheitsventil               | Soupape De Surete        |         |
|      |       |           |          |                                   | Safety Valve                    | Valvula De Seguridad     |         |
|      |       |           |          |                                   | SAFETY VALVE 14 bar - 1/8" NPT  |                          |         |
| 10   | ●     | -         | -        | SP00101542                        | Sicherheitsschalter             | Interrupteur De Sécurité |         |
|      |       |           |          |                                   | Safety Switch                   | Interruptor De Seguridad |         |
|      |       |           |          |                                   | 0                               |                          |         |

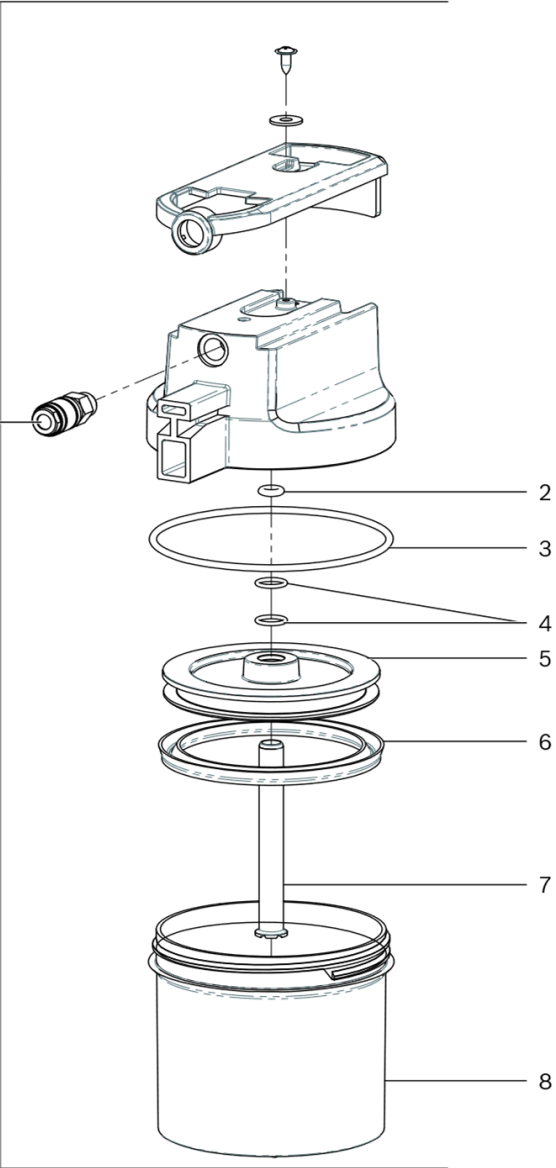
[illegible]

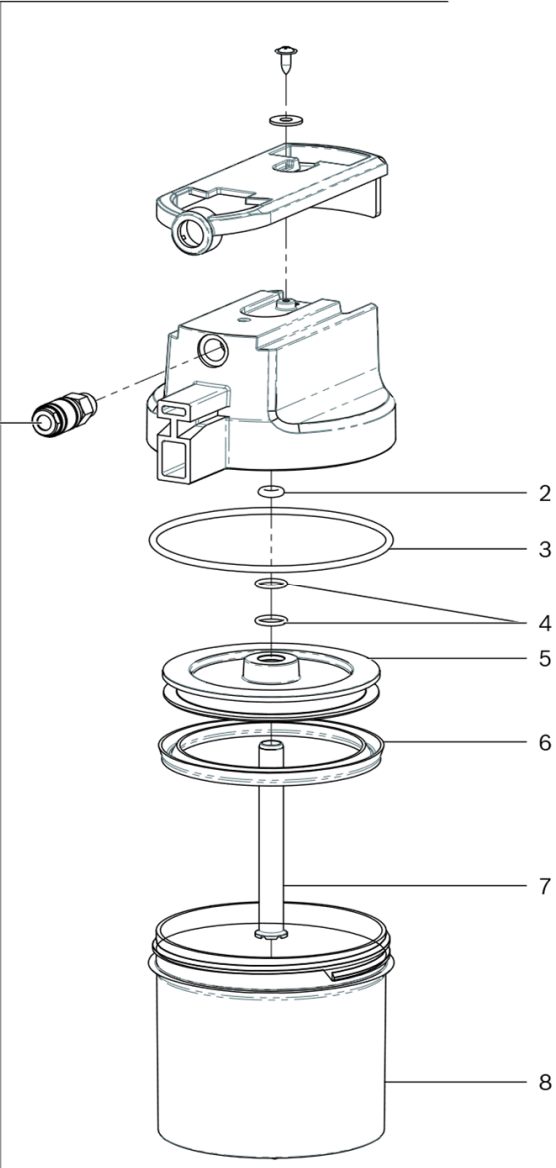
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                   | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                     | Comment (en)             |                                                                                      |
| 1    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101741 | Ersatzteilsatz                     | Jeu De Rechanges         |   |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                        | Juego De Repuestos       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | HOSES KIT RILSAN                   |                          |                                                                                      |
| -    | ○     | -         | X        | SP00101379                        | Kopierschutzstecker                | Conn. Protec. Copie      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Dongle                             | Llave electrónica        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                          |                                                                                      |
| 3    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101495 | Druckmesser                        | Manometre                |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Gauge                     | Medidor de presión       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | HP GAUGE (0 - 40 BAR)              |                          |                                                                                      |
| 4    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101494 | Druckmesser                        | Manometre                |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Gauge                     | Medidor de presión       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | LP GAUGE (-1 - 16/40 BAR)          |                          |                                                                                      |
| 5    | ●     | -         | -        | SP00101498                        | Leiterplatte                       | Circuit Imprime          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Printed Circuit Board              | Tarjeta Circ Impreso     |                                                                                      |
| 6    | ●     | -         | -        | SP01960589                        | Digitalanzeige                     | Instr. Affichage Digital |  |
|      |       |           |          |                                   | Digital Display                    | Indicador Digital        |                                                                                      |
| 7    | ●     | -         | -        | SP00102093                        | Frontschild                        | Plaque Avant             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Front Plate                        | placa frontal            |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | ASSEMBLED HMI PANEL                |                          |                                                                                      |
| 8    | ●     | -         | -        | SP00102073                        | Frontschild                        | Plaque Avant             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Front Plate                        | placa frontal            |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | FRONT PANEL w/OVERLAY AND KEYBOARD |                          |                                                                                      |
| 9    | ○     | -         | X        | no longer available<br>SP00101745 | Ersatzteilsatz                     | Jeu De Rechanges         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                        | Juego De Repuestos       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | HMI FRAME KIT                      |                          |                                                                                      |
| 10   | ●     | -         | -        | SP01960587                        | Temperatursensor                   | Sonde De Temperature     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Temperature Sensor                 | Sensor temperatura       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | AMBIENT TEMPERATURE SENSOR         |                          |                                                                                      |

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 11                                                                                    |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |
| a11                                                                                   | b11                                                                                   | c11                                                                                   | d11                                                                                   | e11                                                                                   | f11                                                                                   | g11                                                                                   | h11                                                                                   | i11                                                                                   | j11                                                                                   | k11                                                                                   | l11                                                                                   | m11                                                                                   | n11                                                                                   | o11                                                                                   |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

477090-04\_Wr

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                       | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                               |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                    | IDENTIFICACION (es) |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                         | Comment (en)        |                                                                                       |
| 11   | ●     | -         | -        | SP00101743                        | Ersatzteilsatz                         | Jeu De Rechanges    |    |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                            | Juego De Repuestos  |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | a11: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | b11: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | c11: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | d11: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | e11: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | f11: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | g11: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | h11: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | i11: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | j11: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | k11: Fitting L 1/8 "NPT                |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | l11: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | m11: Fitting                           |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | n11: Check valve 1/8"NPT               |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | o11: Air exhaust                       |                     |                                                                                       |
| -    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101566 | USB Kabel                              | USB câble           |   |
|      |       |           |          |                                   | USB cable                              | USB cable           |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | FITTINGS KIT ANDIAMO                   |                     |                                                                                       |
| -    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101579 | Kabelbaum                              | Faisceau De Cables  |   |
|      |       |           |          |                                   | Wiring Harness                         | Mazo De Cables      |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | USB EXTENSION CABLE                    |                     |                                                                                       |
| 14   | ●     | -         | -        | in work                           | #NV                                    | #NV                 |  |
|      |       |           |          |                                   | #NV                                    | #NV                 |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | Gauges set Andiamo                     |                     |                                                                                       |
| 15   | ●     | -         | -        | in work                           | #NV                                    | #NV                 |  |
|      |       |           |          |                                   | #NV                                    | #NV                 |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | EU Atmel PCB Kit for 7inch display     |                     |                                                                                       |

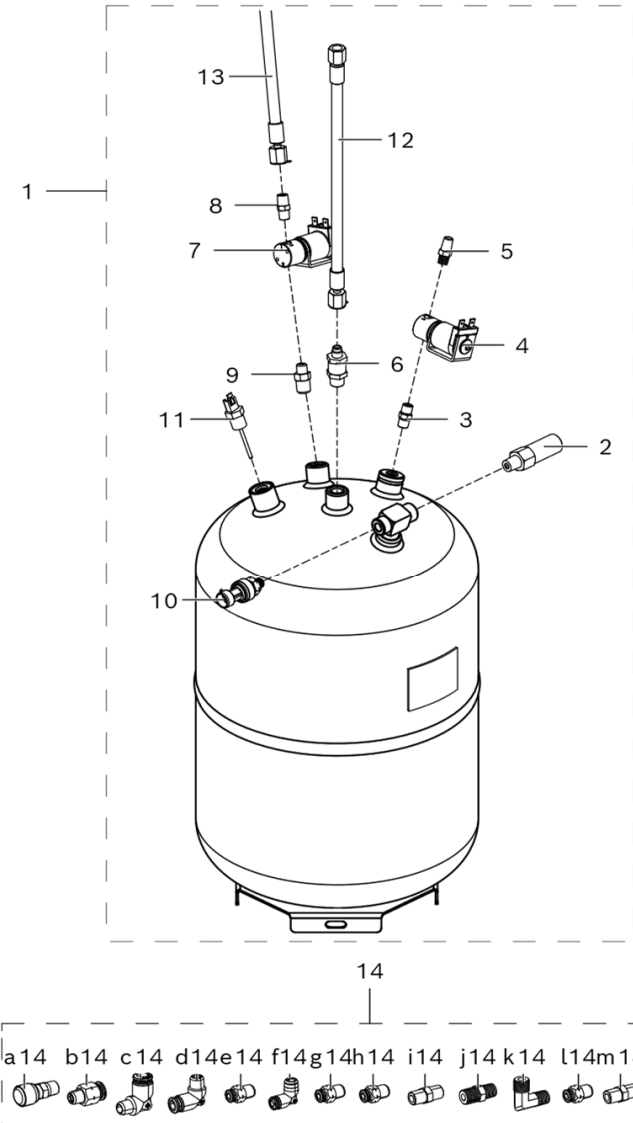
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                         | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                      | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                           | Comment (en)        |                                                                                      |
| 0    | 1     | -         | X        | SP00102077                        | Flasche                                                  | Bouteille           |  |
|      |       |           |          |                                   | Bottle                                                   | Botella             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | POE BOTTLE ASSEMBLED                                     |                     |                                                                                      |
| 0*   | 1     | -         | X        | SP00102078                        | Flasche                                                  | Bouteille           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Bottle                                                   | Botella             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | PAG BOTTLE ASSEMBLED                                     |                     |                                                                                      |
| 0**  | 1     | -         | X        | SP00102079                        | Flasche                                                  | Bouteille           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Bottle                                                   | Botella             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | UV DYE BOTTLE ASSEMBLED                                  |                     |                                                                                      |
| 1    | 1     | -         | -        | SP00100023                        | Steckkupplung                                            | Connecteur          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Connector                                                | Conector            |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                          |                     |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00102089 | O-Ring                                                   | Joint torique       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                                                   | Junta torica        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | ID-4.42mm, Thickness - 2.62mm, Material - NBR Black 70A  |                     |                                                                                      |
| 3    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00102088 | O-Ring                                                   | Joint torique       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                                                   | Junta torica        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | ID-75.87mm, Thickness - 2.62mm, Material - NBR Black 70A |                     |                                                                                      |
| 4    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00101621 | O-Ring                                                   | Joint torique       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                                                   | Junta torica        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | ID-9mm, Thickness - 1.5mm, Material - NBR Black 70A      |                     |                                                                                      |
| 5    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00101536 | Kolben                                                   | Piston              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Piston                                                   | Embolo              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | STEM FOR OIL BOTTLE PISTON                               |                     |                                                                                      |
| 6    | 1     | -         | X        | SP01100103                        | O-Ring                                                   | Joint torique       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                                                   | Junta torica        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Seal, Piston Oil bottle                                  |                     |                                                                                      |
| 7    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00102084 | Flasche                                                  | Bouteille           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Bottle                                                   | Botella             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | STEM FOR OIL BOTTLE PISTON                               |                     |                                                                                      |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                   | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                     | Comment (en)        |                                                                                      |
| 8    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00102083 | Flasche                            | Bouteille           |  |
|      |       |           |          |                                   | Bottle                             | Botella             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | GRADUATED OIL BOTTLE WITHOUT COVER |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                    |                     |                                                                                      |

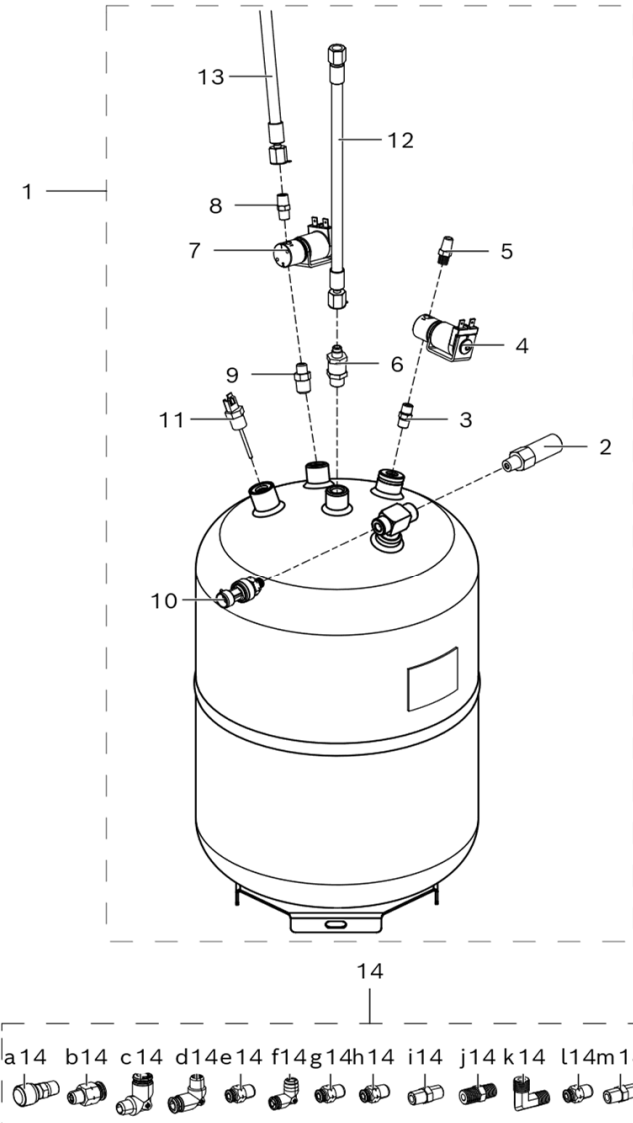


| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                           | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                                                                      |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                        | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                             | Comment (en)             |                                                                                                                              |
| 5    | ●     | -         | -        | SP00101743                        | Ersatzteilsatz                             | Jeu De Rechanges         | <div><div>0</div><div><div>5</div><div>a5 b5 c5 d5 e5 f5 g5 h5 i5 j5 k5 l5 m5 n5 o5</div></div><div>477090-28_Wr</div></div> |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                | Juego De Repuestos       |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | a5: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE              |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | b5: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE         |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | c5: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE       |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | d5: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE      |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | e5: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE         |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | f5: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE       |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | g5: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE         |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | h5: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE         |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | i5: Fitting 1/8 "NPT                       |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | j5: Fitting 1/8 "NPT                       |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | k5: Fitting L 1/8 "NPT                     |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | l5: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE              |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | m5: Fitting                                |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | n5: Check valve 1/8"NPT                    |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | o5: Air exhaust                            |                          |                                                                                                                              |
| -    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101911 | Ersatzteilsatz                             | Jeu De Rechanges         |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                | Juego De Repuestos       |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | 3 x Pos. 4, 3 x Pos. h5, Pos. 3a + 3b + 3c |                          |                                                                                                                              |
| 6    | ○     | -         | X        | SP00101427                        | Ersatzteilsatz                             | Jeu De Rechanges         |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                | Juego De Repuestos       |                                                                                                                              |
| 7    | ●     | -         | X        | SP00102034                        | Sticker for fresh oil PAG, POE and UV dye  |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | Oelablassschraube                          | Bouchon De Vidange Du Ca |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | Oil Drain Plug                             | Tornillo De Purga De Ace |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   | RUBBER L FITTING OF OIL DRAIN              |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   |                                            |                          |                                                                                                                              |
|      |       |           |          |                                   |                                            |                          |                                                                                                                              |

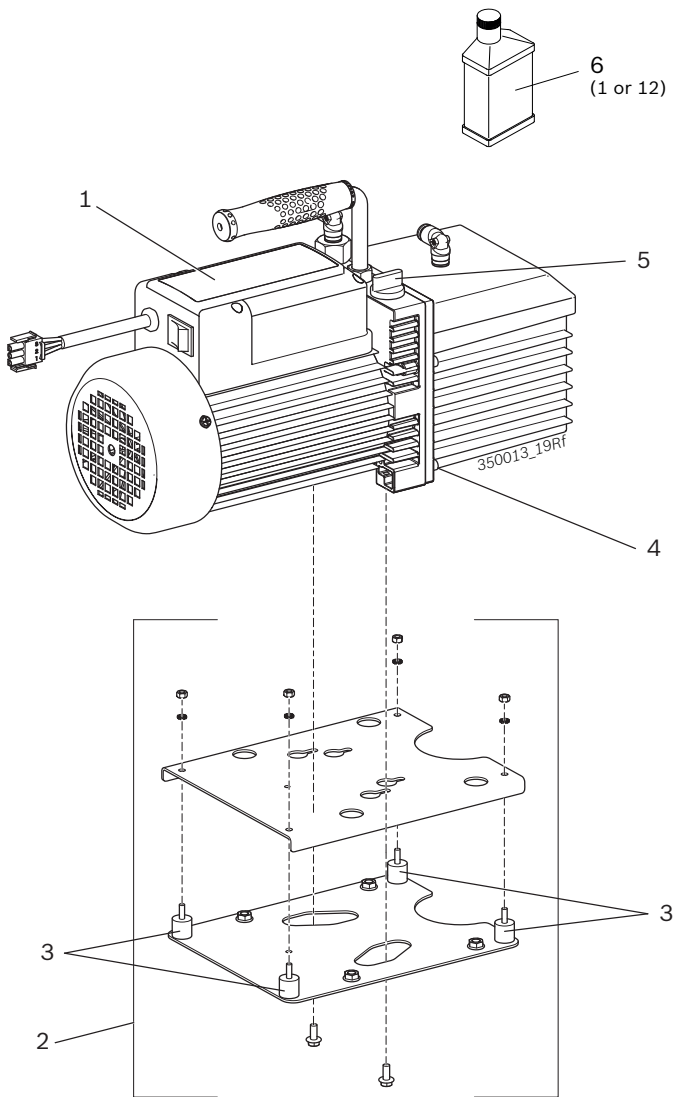
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                              | IDENTIFICATION (fr)  | Drawing |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|---------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                           | IDENTIFICACION (es)  |         |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                | Comment (en)         |         |
| 1    | 1     | -         | -        | SP00101508                        | Tank                                          | Réservoir            |         |
|      |       |           |          |                                   | Tank                                          | Tanque               |         |
|      |       |           |          |                                   | ASSEMBLED TANK                                |                      |         |
| 2    | 1     | -         | -        | SP01100121                        | Sicherheitsventil                             | Soupape De Surete    |         |
|      |       |           |          |                                   | Safety Valve                                  | Valvula De Seguridad |         |
|      |       |           |          |                                   | SAFETY VALVE 25 bar 1/4" NPTF                 |                      |         |
| 3    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100087 | Blende                                        | Diaphragme           |         |
|      |       |           |          |                                   | Orifice                                       | Obturador            |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. m14) |                      |         |
| 4    | 1     | -         | -        | SP01100077                        | Magnetspule                                   | Solenoid             |         |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                                      | Solenoid             |         |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC DISCRETE                     |                      |         |
| 5    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100062 | Filter-Schalldämpfer                          | #NV                  |         |
|      |       |           |          |                                   | Filter-muffler                                | #NV                  |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. o14) |                      |         |
| 6    | 1     | -         | -        | SP01100206                        | Rückflussverhinderer                          | Clapet de non-retour |         |
|      |       |           |          |                                   | check valve                                   | chapeta de retención |         |
|      |       |           |          |                                   | 0                                             |                      |         |
| 7    | 1     | -         | -        | SP01100077                        | Magnetspule                                   | Solenoid             |         |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                                      | Solenoid             |         |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC DISCRETE                     |                      |         |
| 8    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100027 | Anschlusstutzen                               | Raccord              |         |
|      |       |           |          |                                   | Fitting                                       | Empalme              |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. j14) |                      |         |
| 9    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100047 | Anschlusstutzen                               | Raccord              |         |
|      |       |           |          |                                   | Fitting                                       | Empalme              |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. l14) |                      |         |
| 10   | 1     | -         | -        | SP01100076                        | Messwertgeber                                 | Capteur (M)          |         |
|      |       |           |          |                                   | Sensor                                        | Captador             |         |
|      |       |           |          |                                   | TRANSDUCER 0-500 psi, AIR PURGE               |                      |         |

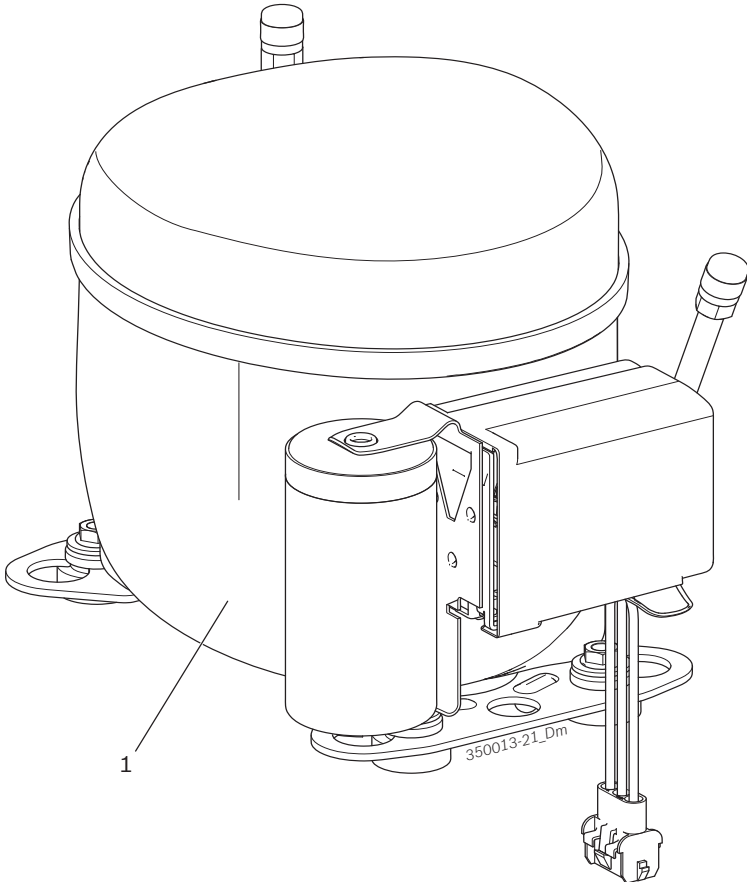
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                       | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|------------|----------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                    | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                         | Comment (en)        |                                                                                      |
| 11   | ❶     | -         | -        | SP01100079 | Messwertgeber                          | Capteur (M)         |  |
|      |       |           |          |            | Sensor                                 | Captador            |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                        |                     |                                                                                      |
| 12   | ❶     | -         | -        | SP00101564 | Schlauchleitung                        | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                          | Tubo Flexible       |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | TANK HOSE VAPOR SIDE                   |                     |                                                                                      |
| 13   | ❶     | -         | -        | SP00101565 | Schlauchleitung                        | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                          | Tubo Flexible       |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | HOSE TLP 7/16" F o-ring                |                     |                                                                                      |
| 14   | ❶     | -         | -        | SP00101743 | Ersatzteilsatz                         | Jeu De Rechanges    |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Service kit                            | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | a14: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | b14: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | c14: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | d14: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | e14: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | f14: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | g14: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | h14: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | i14: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | j14: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | k14: Fitting L 1/8 "NPT                |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | l14: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | m14: Fitting                           |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | n14: Check valve 1/8"NPT               |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | o14: Air exhaust                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                        |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                        |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                        |                     |                                                                                      |

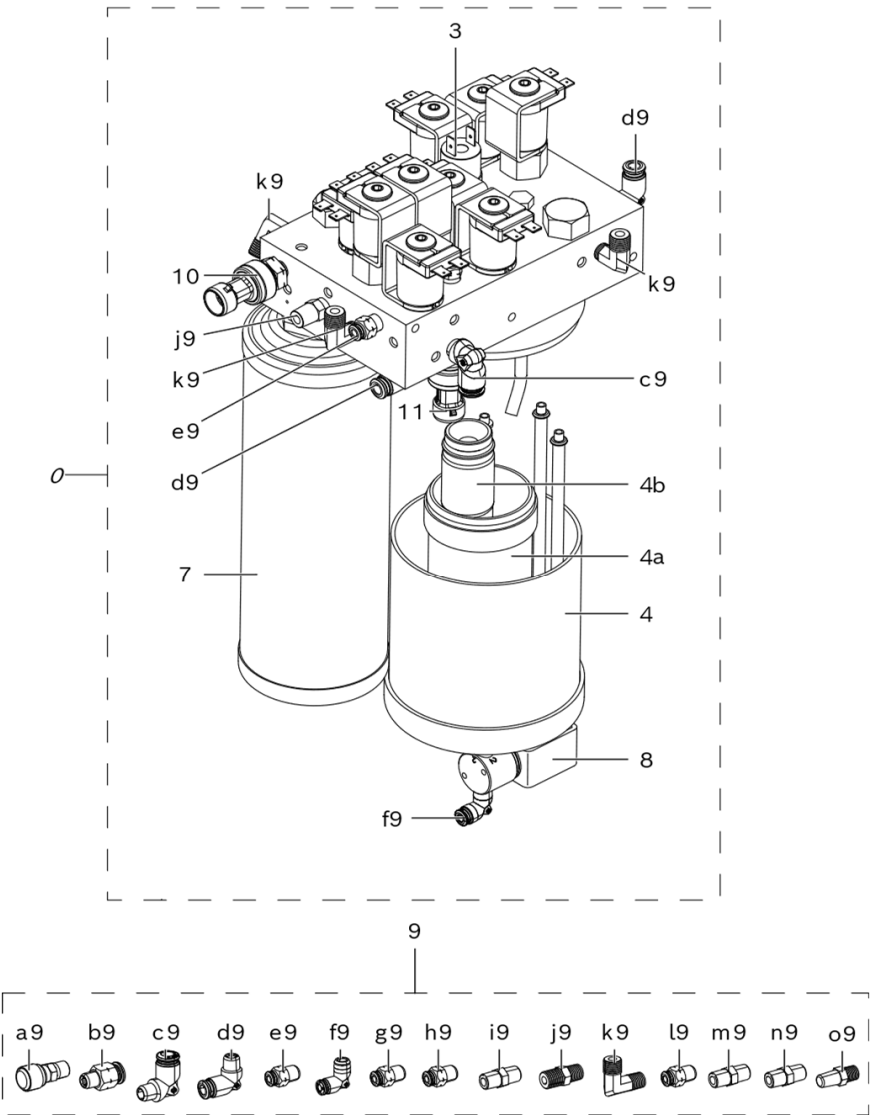
a14b14c14d14e14f14g14h14i14j14k14l14m14n14o14



477090\_02\_Wr

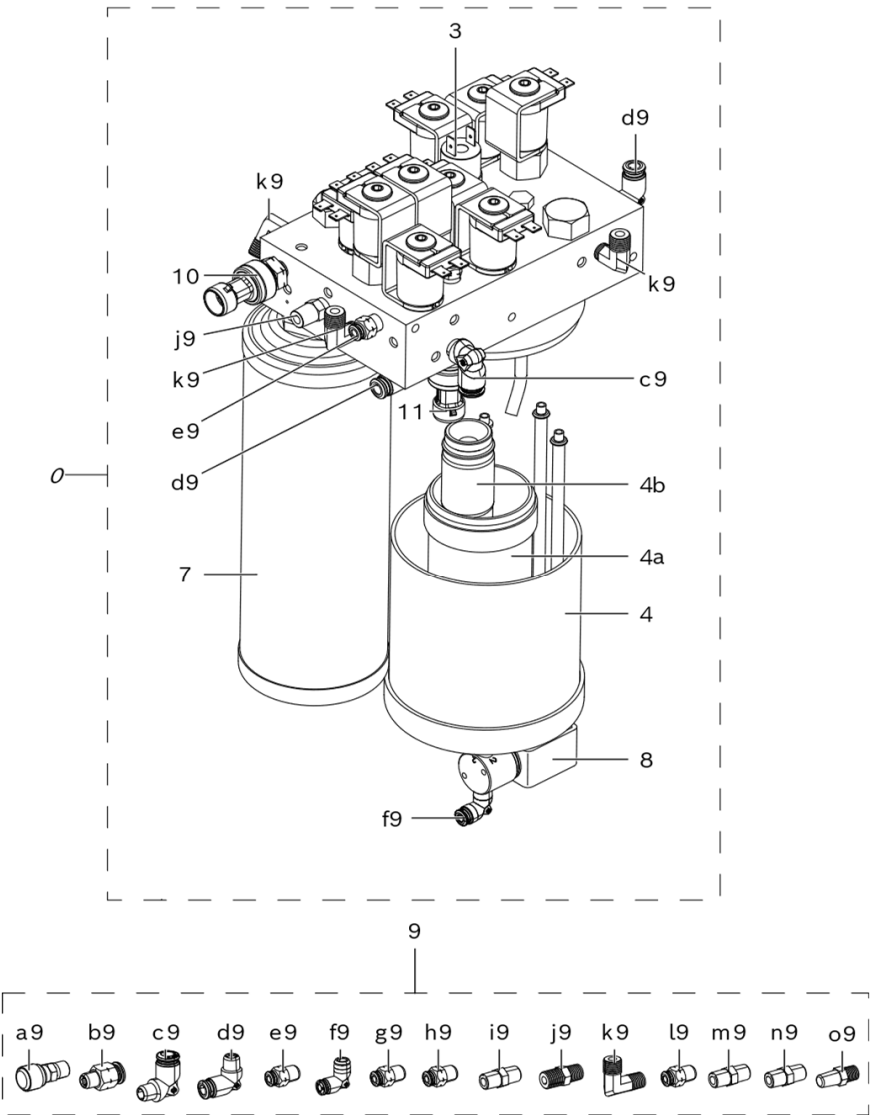
| Pos.      | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                         | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                              |
|-----------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|           |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                      | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                           | Comment (en)             |                                                                                      |
| 1         | 1     | -         | -        | SP00101362                        | Vakuumpumpe                              | Pompe à Vide             |  |
|           |       |           |          |                                   | Vacuum Pump                              | Bomba De Vacio           |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | VACUUM PUMP 170L/min 50/60Hz             |                          |                                                                                      |
| 2         | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101502 | Platte                                   | Plaque                   |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Plate                                    | Placa                    |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | VACUUM PUMP ANTI-VIBRATION SUPPORT       |                          |                                                                                      |
| 3         | 1     | -         | -        | SP00100706                        | Metallgummipuffer                        | Silent-Bloc              |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Metal-Rubber Buffer                      | Amortiguador De Caucho-M |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | CYL. VIBRATION DAMPER MF Ø15 H15 M4 SH55 |                          |                                                                                      |
| 4         | 1     | -         | X        | SP00100079                        | Verschlussdeckel                         | Couvercle                |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Sealing cap                              | Tapa De Cierre           |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | OIL DRAIN CAP                            |                          |                                                                                      |
| 5         | 1     | -         | X        | SP00100077                        | Verschlussdeckel                         | Couvercle                |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Sealing cap                              | Tapa De Cierre           |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | 0                                        |                          |                                                                                      |
| 6         | ●     | -         | X        | SP00100086                        | Öl                                       | Huile                    |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Oil                                      | Aceite                   |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | 0                                        |                          |                                                                                      |
| 6<br>(12) | ●     | -         | X        | SP00100088                        | Öl                                       | Huile                    |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Oil                                      | Aceite                   |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |
| -         | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101741 | Ersatzteilsatz                           | Jeu De Rechanges         |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Service kit                              | Juego De Repuestos       |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | HOSES KIT RILSAN                         |                          |                                                                                      |
| -         | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101755 | Ersatzteilsatz                           | Jeu De Rechanges         |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Service kit                              | Juego De Repuestos       |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP     |                          |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |

| Pos. | Class | Intervall | Customer                          | Partnumber                           | BEZEICHNUNG (de)          | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |  |
|------|-------|-----------|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|
|      |       |           |                                   |                                      | IDENTIFICATION (en)       | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      | Kommentar (de)            | Comment (en)        |                                                                                      |  |
| 1    | ❶     | -         | -                                 | SP00101490                           | Verdichter                | Compresseur         |  |  |
|      |       |           |                                   |                                      | Compressor                | Compresor           |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      | WELDED COMPRESSOR GL90TGL |                     |                                                                                      |  |
| -    | ❶     | -         | no longer available<br>SP00101755 | Ersatzteilsatz                       | Jeu De Rechanges          |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   | Service kit                          | Juego De Repuestos        |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   | CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |                                   |                                      |                           |                     |                                                                                      |  |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                     | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                  | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                       | Comment (en)        |                                                                                      |
| 0    | ❶     | -         | -        | SP00101419                        | Verteilerblock                       | Collecteur          |  |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                             | Distribuidor        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | MAIN MANIFOLD ASSEMBLED              |                     |                                                                                      |
| 2    | ❶     | -         | -        | SP00101744                        | Ersatzteilsatz                       | Jeu De Rechanges    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                          | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | INTERNAL HOSES KIT FOR MAIN MANIFOLD |                     |                                                                                      |
| 3    | ❶     | -         | -        | SP01100126                        | Druckschalter                        | Contact A Pression  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Switch                      | Presostato mecánico |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | 0                                    |                     |                                                                                      |
| 4    | ❶     | -         | -        | in work                           | #NV                                  | #NV                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | #NV                                  | #NV                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SHELL, ACCUMULATOR                   |                     |                                                                                      |
| 4a   | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101399 | Ölabscheider                         | Separateur D'huile  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Oil Separator                        | Separador De Aceite |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | BOWL, OIL SEPARATOR                  |                     |                                                                                      |
| 4b   | ❶     | -         | -        | SP00101371                        | DurchführungsfILTER                  | Filtre              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Filter                               | Filtro De Paso      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | ELEMENT, COALESCING FILTER           |                     |                                                                                      |
| 7    | ●     | -         | X        | SP01100355                        | DurchführungsfILTER                  | Filtre              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Filter                               | Filtro De Paso      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-ring included                      |                     |                                                                                      |
| 7a   | ❶     | -         | X        | no longer available<br>SP00101151 | O-Ring                               | Joint torique       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                               | Junta torica        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | 0                                    |                     |                                                                                      |
| 8    | ❶     | -         | -        | SP01100077                        | Magnetspule                          | Solenioide          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                             | Solenioide          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC DISCRETE            |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |

9

a9 b9 c9 d9 e9 f9 g9 h9 i9 j9 k9 l9 m9 n9 o9



477090-33\_Wr

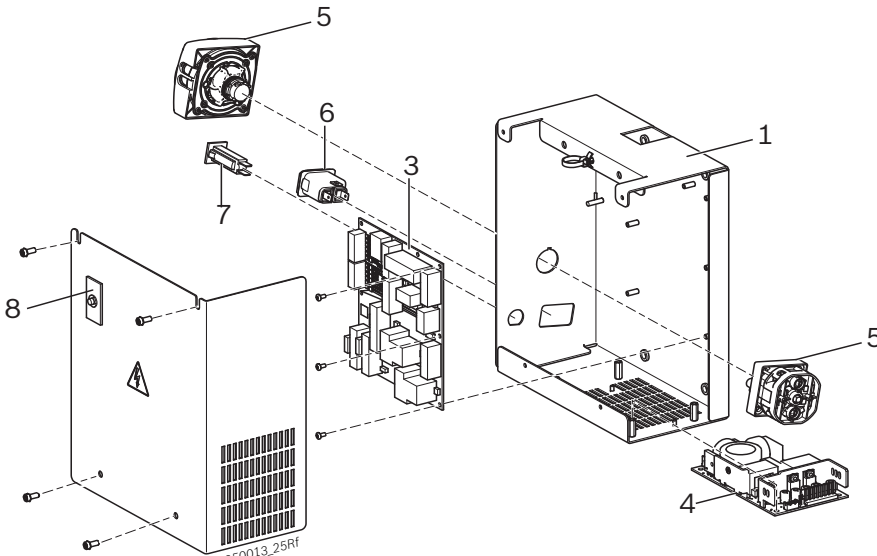
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr) |
|------|-------|-----------|----------|------------|---------------------------------------|---------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICACION (en)                   | IDENTIFICACION (es) |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                        | Comment (en)        |
| 9    |       |           |          | SP00101743 | Ersatzteilsatz                        | Jeu De Rechanges    |
|      |       |           |          |            | Service kit                           | Juego De Repuestos  |
|      |       |           |          |            | a9: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |
|      |       |           |          |            | b9: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE    |                     |
|      |       |           |          |            | c9: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE  |                     |
|      |       |           |          |            | d9: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE |                     |
|      |       |           |          |            | e9: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |
|      |       |           |          |            | f9: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE  |                     |
|      |       |           |          |            | g9: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE    |                     |
|      |       |           |          |            | h9: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |
|      |       |           |          |            | i9: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |
|      |       |           |          |            | j9: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |
|      |       |           |          |            | k9: Fitting L 1/8 "NPT                |                     |
|      |       |           |          |            | l9: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |
|      |       |           |          |            | m9: Fitting                           |                     |
|      |       |           |          |            | n9: Check valve 1/8"NPT               |                     |
|      |       |           |          |            | o9: Air exhaust                       |                     |
| 10   |       |           |          | SP01100334 | Messwertgeber                         | Capteur (M)         |
|      |       |           |          |            | Sensor                                | Captador            |
|      |       |           |          |            | TRANSDUCER 0-150 psi, ACC ACCUMULATOR |                     |
| 11   |       |           |          | SP01100076 | Messwertgeber                         | Capteur (M)         |
|      |       |           |          |            | Sensor                                | Captador            |
|      |       |           |          |            | TRANSDUCER 0-500 psi, LS LOW SIDE     |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |

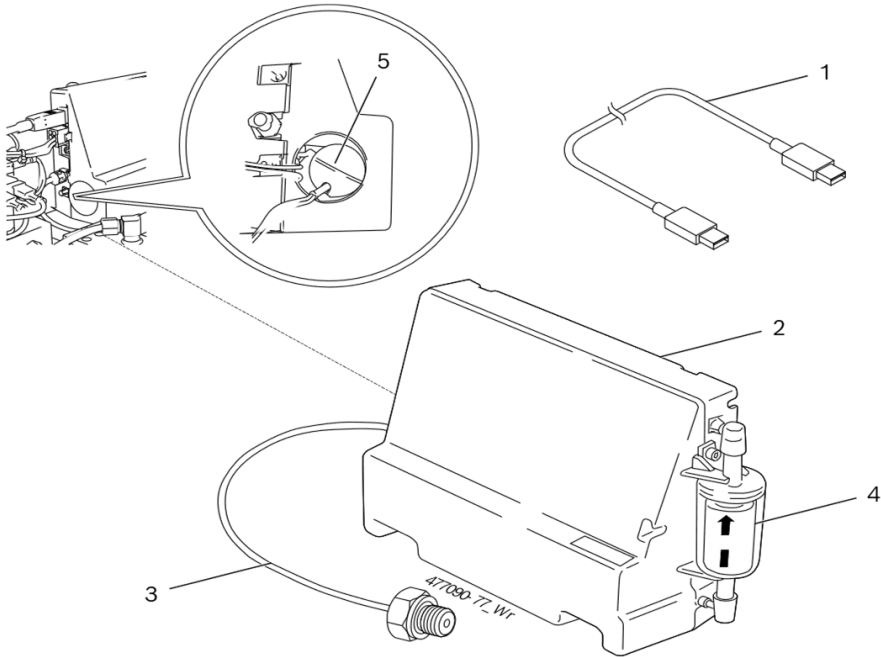
The diagram shows two cylinders connected by a common rod end. Various fittings are indicated by labels: a9 through o9. A dashed box encloses the main components, with a label '9' pointing to it from below. Below the diagram, there is a row of small icons representing each fitting type mentioned in the parts list.

477090-33\_Wr

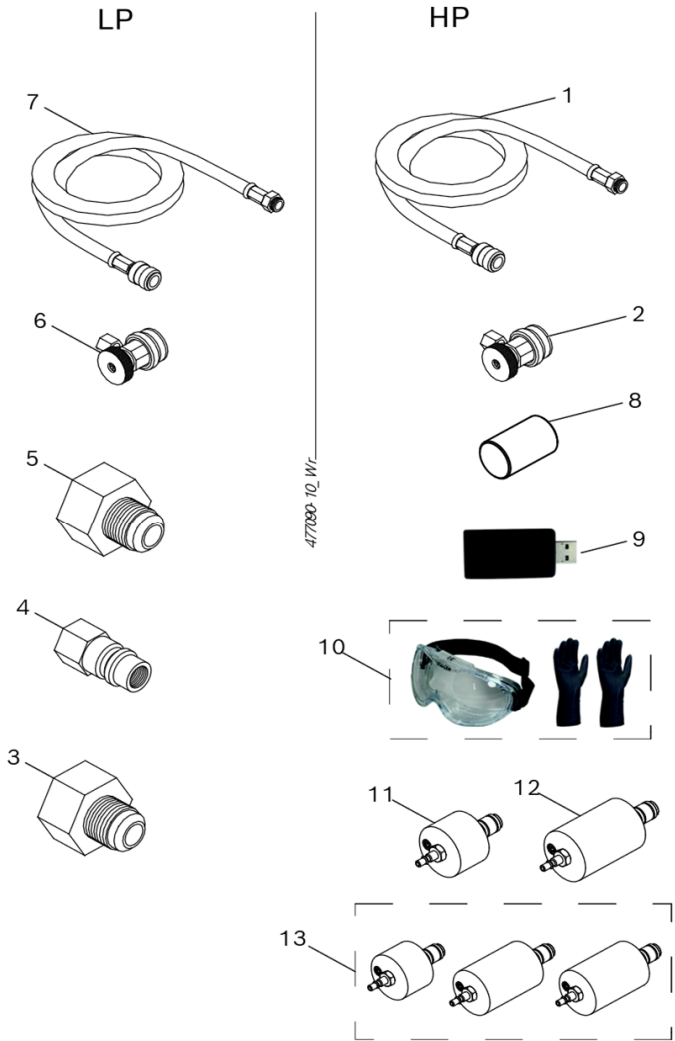
[illegible]

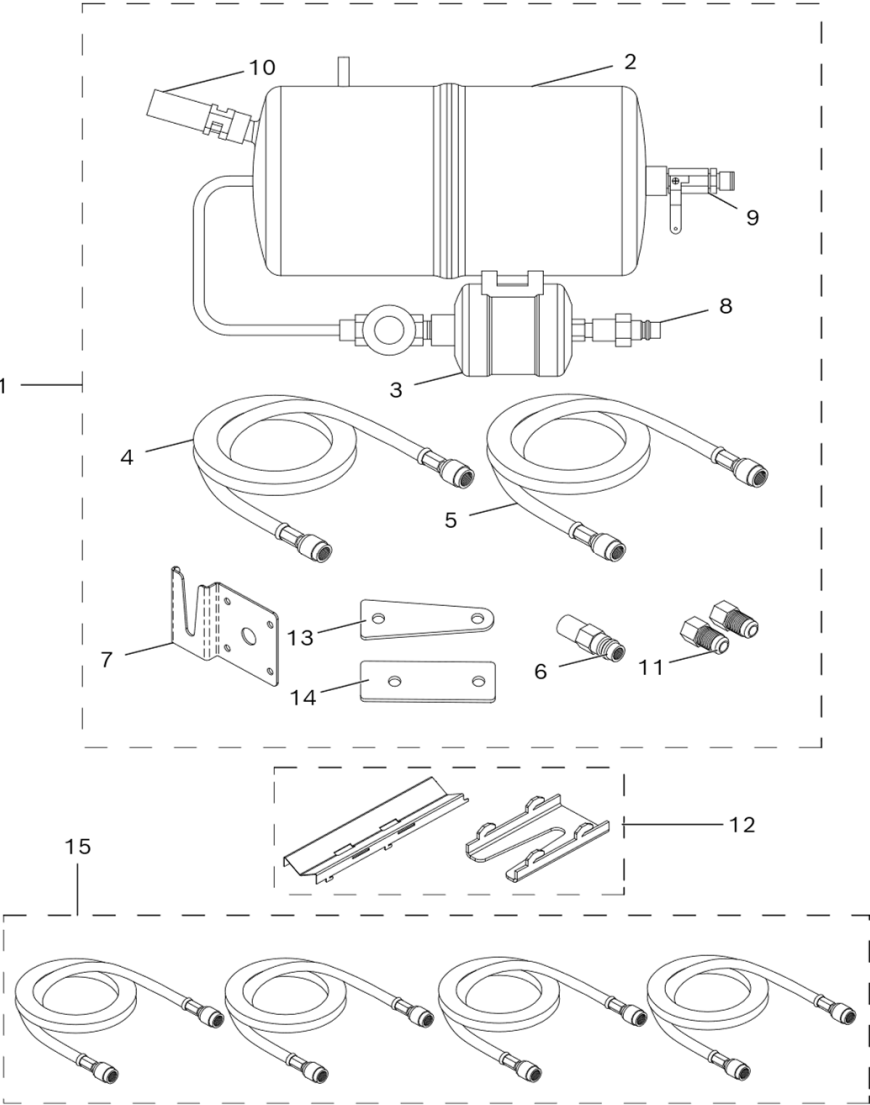
[illegible]

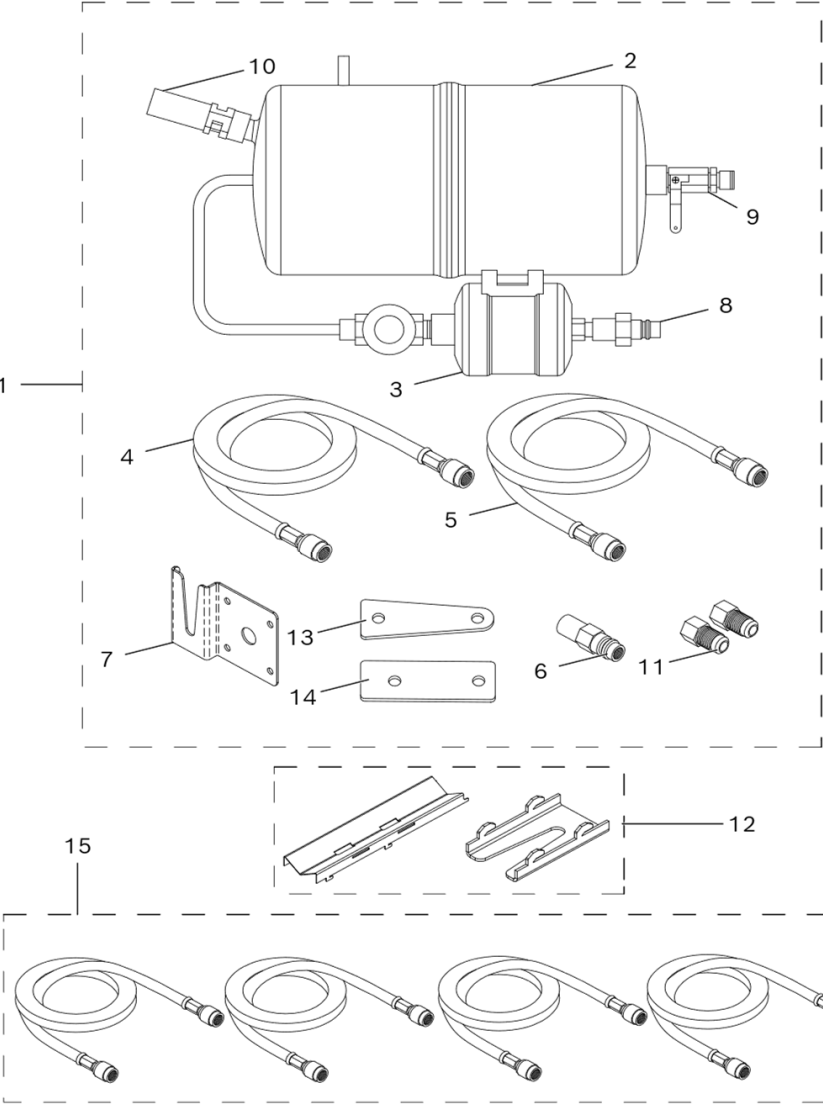
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                             | IDENTIFICATION (fr)       | Drawing                                                                             |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                          | IDENTIFICACION (es)       |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                               | Comment (en)              |                                                                                     |
| 1    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101939 | Primäraggregat                               | Groupe Generateur         |  |
|      |       |           |          |                                   | Power Unit                                   | Grupo Primario            |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | POWER BOX ASSEMBLED (Includes Pos. 1, 3 - 8) |                           |                                                                                     |
| 3    | 1     | -         | -        | SP01971258                        | Leiterplatte                                 | Circuit Imprime           |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Printed Circuit Board                        | Tarjeta Circ Impreso      |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | AC POWER BOARD                               |                           |                                                                                     |
| 4    | 1     | -         | -        | SP00101534                        | Stromversorgung                              | Alimentation              |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Power Supply                                 | Fuente de alimentación    |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | POWER SUPPLY UNIT 12V 1320W                  |                           |                                                                                     |
| 5    | 1     | -         | -        | SP00101713                        | Netzschalter                                 | Interrupteur              |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Mains switch                                 | Interruptor De Linea      |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | MAIN PWR SWITCH ITH16amp 67x67 BREMAS        |                           |                                                                                     |
| 6    | 1     | -         | -        | SP00101938                        | Netzfilter                                   | Filtre Secteur            |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Mains Filter                                 | Filtro De Red             |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | MAINS FILTER SRB1 250V 15A 50/60Hz           |                           |                                                                                     |
| 7    | 1     | -         | -        | SP01100115                        | Sicherungsautomat                            | Coupe-Circuit Automatique |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Circuit breaker                              | Cortacircuito Automatico  |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   |                                              |                           |                                                                                     |
| 8    | 1     | -         | -        | SP00101542                        | Sicherheitsschalter                          | Interrupteur De Sécurité  |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Safety Switch                                | Interruptor De Seguridad  |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   |                                              |                           |                                                                                     |
| -    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101754 | Ersatzteilsatz                               | Jeu De Rechanges          |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                  | Juego De Repuestos        |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | CABLE KIT POWER SUPPLY                       |                           |                                                                                     |
| -    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101748 | Ersatzteilsatz                               | Jeu De Rechanges          |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                  | Juego De Repuestos        |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | CABLE KIT FAN, LED BOARD, PRINTER AND TWIN   |                           |                                                                                     |
| -    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101755 | Ersatzteilsatz                               | Jeu De Rechanges          |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                  | Juego De Repuestos        |                                                                                     |
|      |       |           |          |                                   | CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP         |                           |                                                                                     |

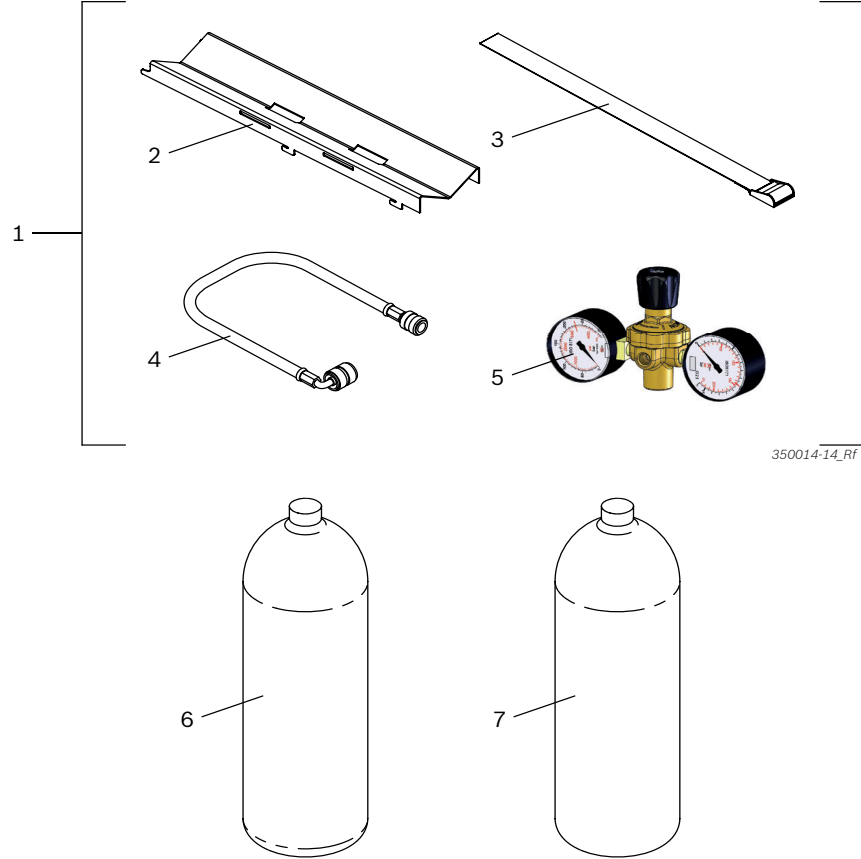
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                        | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                             |
|------|-------|-----------|----------|------------|-----------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                     | IDENTIFICACION (es) |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                          | Comment (en)        |                                                                                     |
| 1    | ❶     | -         | -        | SP01100242 | Elektr Leitung                          | Cable               |  |
|      |       |           |          |            | Cable                                   | Cable               |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | 0                                       |                     |                                                                                     |
| 2    | ❶     | -         | -        | SP00101703 | Versuchsvorrichtung                     | #NV                 |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | testing device                          | #NV                 |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | INTERNAL RI R1234yf; BX: 1 682 666 419  |                     |                                                                                     |
| 3    | ❷     | -         | X        | SP00101645 | Schlauchleitung                         | Ensemble Flexible   |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                           | Tubo Flexible       |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | IDENTIFIER HOSE                         |                     |                                                                                     |
| 4    | ❷     | -         | X        | SP00101646 | Durchführungsfilter                     | Filtre              |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | Filter                                  | Filtro De Paso      |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | IDENTIFIER FILTER                       |                     |                                                                                     |
| 5    | ❷     | -         | X        | in work    | #NV                                     | #NV                 |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | #NV                                     | #NV                 |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | O2 sensor: only for following variants: |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | SP00 000 168 AC1234-8I OES              |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | SP00 000 169 AC1234-8I OEDM             |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | SP00 000 170 AC1X34-8I OES              |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                         |                     |                                                                                     |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)              | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                 |
|------|-------|-----------|----------|------------|-------------------------------|---------------------|-----------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)           | IDENTIFICACION (es) |                                         |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                | Comment (en)        |                                         |
| 1    | ●     | -         | X        | SP00101643 | Schlauchleitung               | Ensemble Flexible   | <div>LP</div> <div>HP</div> <div></div> |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                 | Tubo Flexible       |                                         |
|      |       |           |          |            | SERVICE HOSE HP               |                     |                                         |
| 2    | ●     | -         | X        | SP01100524 | Kupplung                      | Accouplement        |                                         |
|      |       |           |          |            | Coupling                      | Acoplamiento        |                                         |
|      |       |           |          |            |                               |                     |                                         |
| 3    | ●     | -         | X        | SP01100353 | Zwischenstecker               | Adaptateur          |                                         |
|      |       |           |          |            | Adapter                       | Enchufe Adaptador   |                                         |
|      |       |           |          |            |                               |                     |                                         |
| 4    | ●     | -         | X        | SP01100352 | Zwischenstecker               | Adaptateur          |                                         |
|      |       |           |          |            | Adapter                       | Enchufe Adaptador   |                                         |
|      |       |           |          |            |                               |                     |                                         |
| 5    | ●     | -         | X        | SP01100354 | Zwischenstecker               | Adaptateur          |                                         |
|      |       |           |          |            | Adapter                       | Enchufe Adaptador   |                                         |
|      |       |           |          |            |                               |                     |                                         |
| 6    | ●     | -         | X        | SP01100525 | Kupplung                      | Accouplement        |                                         |
|      |       |           |          |            | Coupling                      | Acoplamiento        |                                         |
|      |       |           |          |            |                               |                     |                                         |
| 7    | ●     | -         | X        | SP00101644 | Schlauchleitung               | Ensemble Flexible   |                                         |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                 | Tubo Flexible       |                                         |
|      |       |           |          |            | SERVICE HOSE LP               |                     |                                         |
| 8    | ○     | -         | X        | SP01100095 | Justiergewicht                | Poids D'etalonnage  |                                         |
|      |       |           |          |            | Calibration Weight            | Pesa De Contraste   |                                         |
|      |       |           |          |            |                               |                     |                                         |
| 9    | ○     | -         | X        | SP00101379 | Kopierschutzstecker           | Conn. Protec. Copie |                                         |
|      |       |           |          |            | Dongle                        | Llave electrónica   |                                         |
|      |       |           |          |            |                               |                     |                                         |
| 10   | ○     | -         | X        | SP00100744 | Brille                        | LUNETTES            |                                         |
|      |       |           |          |            | eyeglasses                    | gafas               |                                         |
|      |       |           |          |            | SAFETY KIT (GLASSES + GLOVES) |                     |                                         |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                      | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                                                                     |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                   | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                        | Comment (en)             |                                                                                                                             |
| 11   | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101846 | Gewicht                                               | Poids                    | <div>LP</div> <div>HP</div> <div></div> |
|      |       |           |          |                                   | Weight                                                | Pesa                     |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Included in service Kit SP00102179                    |                          |                                                                                                                             |
| 12   | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101847 | Gewicht                                               | Poids                    |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Weight                                                | Pesa                     |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Included in service Kit SP00102179                    |                          |                                                                                                                             |
| 13   | O     | -         | X        | in work                           | #NV                                                   | #NV                      |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | #NV                                                   | #NV                      |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Calibration weight fittings                           |                          |                                                                                                                             |
| 1a   | ●     | -         | X        | no longer available<br>SP00101716 | Schlauchleitung                                       | Ensemble Flexible        |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                                         | Tubo Flexible            |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | SERVICE HOSE LP 5 m                                   |                          |                                                                                                                             |
| 7a   | ●     | -         | X        | no longer available<br>SP00101717 | Schlauchleitung                                       | Ensemble Flexible        |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                                         | Tubo Flexible            |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | SERVICE HOSE LP 5 m                                   |                          |                                                                                                                             |
| -    | O     | -         | X        | SP00101877                        | Schlauchleitung                                       | Ensemble Flexible        |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                                         | Tubo Flexible            |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | SERVICE HOSES KIT HP-LP 5 m (Includes Pos. 1a and 7a) |                          |                                                                                                                             |
| -    | O     | -         | X        | SP00101641                        | Staubschutzdeckel                                     | Couvercle Anti-Poussiere |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | Dust-Protection Cover                                 | Tapa Guardapolvo         |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   | 0                                                     |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |
|      |       |           |          |                                   |                                                       |                          |                                                                                                                             |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                   | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                        | Comment (en)        |                                                                                      |
| 0    | 1     | -         | X        | SP00101175                        | Spülsatz                              | Kit de rinçage      |  |
|      |       |           |          |                                   | Flushing set                          | Kit de lavado       |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | -        | in work                           | #NV                                   | #NV                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | #NV                                   | #NV                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | 3,1 liter                             |                     |                                                                                      |
| 3    | 2     | -         | X        | SP00100146                        | Durchführungsfilter                   | Filtre              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Filter                                | Filtro De Paso      |                                                                                      |
| 4    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00100700 | Schlauchleitung                       | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                         | Tubo Flexible       |                                                                                      |
| 4a   | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00101106 | Schlauchleitung                       | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                         | Tubo Flexible       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | RED HOSE 610 mm M14x1.5F - 3/8" SAE F |                     |                                                                                      |
| 5    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00100701 | Schlauchleitung                       | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                         | Tubo Flexible       |                                                                                      |
| 6    | 1     | -         | X        | SP00100019                        | Zwischenstecker                       | Adaptateur          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Adapter                               | Enchufe Adaptador   |                                                                                      |
| 7    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00100145 | Haltearm                              | Bras De Support     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Bracket                               | Brazo De Sujecion   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | FLUSHING KIT BRACKET                  |                     |                                                                                      |
| 8    | 1     | -         | X        | SP00100704                        | Zwischenstecker                       | Adaptateur          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Adapter                               | Enchufe Adaptador   |                                                                                      |
| 9    | 1     | -         | -        | SP01100091                        | Kugelventil                           | Soupape A Bille     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Ball Valve                            | Valvula De Bola     |                                                                                      |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                    | IDENTIFICATION (fr)  | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                 | IDENTIFICACION (es)  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                      | Comment (en)         |                                                                                      |
| 10   | 1     | -         | -        | SP01100121                        | Sicherheitsventil                                   | Soupape De Surete    |  |
|      |       |           |          |                                   | Safety Valve                                        | Valvula De Seguridad |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SAFETY VALVE 25 bar 1/4" NPTF                       |                      |                                                                                      |
| 11   | 1     | -         | X        | SP00100702                        | Anschlusstutzen                                     | Raccord              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Fitting                                             | Empalme              |                                                                                      |
| 12   | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00101742 | Ersatzteilsatz                                      | Jeu De Rechanges     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                         | Juego De Repuestos   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | BRACKETS KIT N2H2 AND FLUSHING                      |                      |                                                                                      |
| 13   | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00100192 | Platte                                              | Plaque               |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Plate                                               | Placa                |                                                                                      |
| 14   | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00100193 | Platte                                              | Plaque               |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Plate                                               | Placa                |                                                                                      |
| 15   | 1     | -         | -        | in work                           | #NV                                                 | #NV                  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | #NV                                                 | #NV                  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose kit                                            |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | RED HOSE 610MM M14X1.5, RED HOSE 610MM M12X1.5      |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | BLUE HOSE 2440MM 3/8" SAE, RED HOSE 1800MM 1/4" SAE |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                     |                      |                                                                                      |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)            | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)         | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)              | Comment (en)             |                                                                                      |
| 1    | I     | -         | X        | SP00101740                        | Zubehörsatz                 | jeu d'accessoires        |  |
|      |       |           |          |                                   | Accessory Set               | Juego de accesorios      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | COMPLETE N2H2 KIT           |                          |                                                                                      |
| 2    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101391 | Haltearm                    | Bras De Support          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Bracket                     | Brazo De Sujecion        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | N2H2 SUPPORT BRACKET        |                          |                                                                                      |
| 3    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101583 | Halteband                   | Collier De Support       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Holding Belt                | Cinta De Apoyo           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | N2H2 TANK SWEATBAND         |                          |                                                                                      |
| 4    | I     | -         | X        | SP00100129                        | Schlauchleitung             | Ensemble Flexible        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly               | Tubo Flexible            |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
| 5    | I     | -         | X        | no longer available<br>SP00101782 | Druckstossminderer          | Amortisseur              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Reducer            | Reductor Impulso Presion |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | PRESSURE REDUCER N2-N2H2    |                          |                                                                                      |
| 6    | ●     | -         | X        | SP00101102                        | Formiergas                  | Gaz De Formage           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Forming Gas                 | Gas De Formacion         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
| 7    | ●     | -         | X        | no longer available<br>SP00101997 | Formiergas                  | Gaz De Formage           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Forming Gas                 | Gas De Formacion         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | TANK AZOIDRO 0,95 L (6 pcs) |                          |                                                                                      |
| 7    | ●     | -         | X        | SP00101996                        | Formiergas                  | Gaz De Formage           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Forming Gas                 | Gas De Formacion         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | TANK AZOIDRO 2,2 L (4 pcs)  |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |                                                                                      |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                   | IDENTIFICATION (fr) | Drawing |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------|---------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                | IDENTIFICACION (es) |         |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                     | Comment (en)        |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102118 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER ACS 863                                    |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102119 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER ACS 763                                    |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102109 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER ACS 753                                    |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102124 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER AC1234-8i                                  |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102125 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER AC1234-7i                                  |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102123 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER AC1X34-7i                                  |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102110 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | BOSCH STICKER                                      |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102122 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | ROBINAIR STICKER                                   |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101561 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION PORTS PRESPACED STICKER FOR R1234yf |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101709 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION PORTS PRESPACED STICKER FOR R134a   |                     |         |

| Date       | Product | Editor   | Modification                                                                                                                             |
|------------|---------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.10.2025 | All     | Weimer   | Phase out part numbers for Andiamo LPP, MPP, HPP and update drawing                                                                      |
| 17.04.2023 | All     | Weber    | LPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078                                                                 |
| 17.04.2023 | All     | Weber    | MPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078                                                                 |
| 17.04.2023 | All     | Weber    | HPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078                                                                 |
| 17.03.2023 | All     | Weber    | LPP: Updated manifold                                                                                                                    |
| 17.03.2023 | All     | Weber    | MPP: Updated manifold                                                                                                                    |
| 17.03.2023 | All     | Weber    | HPP: Updated manifold                                                                                                                    |
| 16.12.2022 | All     | Weber    | LPP: Updated partnumbers of manifold, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization                                   |
| 16.12.2022 | All     | Weber    | MPP: Updated partnumbers due to changed housings, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization                       |
| 16.12.2022 | All     | Weber    | HPP: Updated partnumbers due to changed housings, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization                       |
| 31.05.2021 | All     | Delmonte | MPP: Added p/n SP00101151, BX:1682666419, Conv. kit to yf and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (134a), main manifold |
| 31.05.2021 | All     | Delmonte | HPP: Added p/n SP00101151, BX:1682666419, conversion kit to yf and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (R134a)          |
| 27.05.2021 | All     | Delmonte | VDA: Added p/n SP00101151, BX:1682666419 and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (R134a) and p/n mains filter           |
| 13.05.2021 | All     | Delmonte | Andiamo LPP: New                                                                                                                         |
| 08.05.2020 | All     | Delmonte | HPP: Updated part number "in work" and added rubber L fitting oil drain.                                                                 |
| 08.05.2020 | All     | Delmonte | MPP: Updated part number "in work" and added rubber L fitting oil drain. Replaced SP00101963/928 by SP00102023/SP00101709                |
| 05.03.2020 | All     | Delmonte | Andiamo VDA: Update of some part numbers "in work"                                                                                       |
| 07.01.2020 | All     | Delmonte | Andiamo VDA: New                                                                                                                         |
| 07.01.2020 | All     | Delmonte | Updated all Italian descriptions in English, some classification of spare parts and descriptions of the transducers                      |
| 05.09.2019 | All     | Delmonte | Added printer paper SP00100087 and update some part numbers "in work". Added p/n cover grey for ACS 663 and ACS 653                      |
| 10.07.2019 | All     | Delmonte | Update some part numbers "in work" Andiamo HPP and MPP                                                                                   |
| 03.05.2019 | All     | Delmonte | Changed part numbers of the wheel, replace SP00101019 by SP00101190                                                                      |
| 11.04.2019 | All     | Delmonte | Changed part numbers of the solenoid valves with Ceme and at Page 7, Pos. 8 and 9 turned                                                 |
| 10.01.2019 | All     | Delmonte | Update drawing and part numbers for Andiamo HPP                                                                                          |
| 09.01.2019 | All     | Delmonte | Andiamo MPP: New                                                                                                                         |
| 11.08.2018 | All     | Ruoff    | ACS 763 and 863: Page 9, Pos. 5 and 6 turned                                                                                             |
| 26.06.2018 | All     | Ruoff    | Update of some part numbers "in work"                                                                                                    |
| 16.05.2018 | All     | Ruoff    | Update of some part numbers "in work" and N2, and added pos. 14 for ACS 763 and ACS 863                                                  |
| 09.05.2018 | All     | Ruoff    | Update of some part numbers "in work" and N2                                                                                             |
| 06.04.2018 | All     | Ruoff    | New drawing and new part numbers manifold, new and changed part numbers of the flushing kit                                              |
| 26.03.2018 | All     | Ruoff    | New drawing and part numbers, new and changed part numbers of the flushing kit                                                           |
| 10.10.2017 | All     | Ruoff    | New                                                                                                                                      |



Robert Bosch GmbH  
Automotive Service Solutions  
Franz-Oechsle-Str. 4  
73207 Plochingen  
DEUTSCHLAND  
[www.robinair.com](http://www.robinair.com)

1 689 973 467 - 2025-10-17